

**Germany-Kiel: Grounds maintenance services**

**OJ S 181/2018 20/09/2018**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Land Schleswig-Holstein, vertreten durch die Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR

Postal address: Gartenstraße 6

Town: Kiel

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24103

Country: Germany

E-mail: [sandra.krause@gmsh.de](mailto:sandra.krause@gmsh.de)

Telephone: +49 431599-1512

Fax: +49 431599-1465

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.gmsh.de>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen](http://www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen](http://www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: [www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen](http://www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen)

### I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.5. Main activity

Other activity: Beschaffung

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Pflege von Außenanlagen für diverse Liegenschaften in SH

#### II.1.2. Main CPV code

77314000 Grounds maintenance services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Pflege von Außenanlagen in 12 Liegenschaften in Schleswig-Holstein mit einer Gesamtfläche von 23 570 m2.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kiel I

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Kiel und Kronshagen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in 2 Liegenschaften mit einer Gesamtfläche von 9 995 m2.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Kiel II  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: Kiel

**II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in 2 Liegenschaften mit einer Gesamtfläche von 1 335 m2.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Meldorf  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein  
Main site or place of performance: Meldorf

**II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in 3 Liegenschaften mit einer Gesamtfläche von 7 000 m2.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Kellinghusen  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein  
Main site or place of performance: Kellinghusen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in einer Liegenschaft mit einer Gesamtfläche von 1 700 m2.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Norderstedt

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein

Main site or place of performance: Norderstedt

**II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in 2 Liegenschaften mit einer Gesamtfläche von 2.055 m2.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Bargteheide  
Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

77314000 Grounds maintenance services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein  
Main site or place of performance: Bargteheide

**II.2.4. Description of the procurement**

Pflege Außenanlagen in einer Liegenschaft mit einer Gesamtfläche von 1 485 m<sup>2</sup>.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag läuft auf unbestimmte Zeit. Aus vergaberechtlichen Gründen ist der Auftraggeber gehalten die Leistung nach 4 Jahren neu zu vergeben. Insoweit muss der Auftragnehmer mit einer entsprechenden, ordentlichen Kündigung rechnen.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- 1) Eigenerklärung über den Nachweis einer entsprechend bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung und dass diese im Falle eines Vertragsabschlusses die Mindestdeckungssummen entsprechend den Ergänzenden Vertragsbedingungen (EVB) aufweist bzw. bereits eine entsprechende Haftpflichtversicherung abgeschlossen wurde. Hinweis: Die GMSH behält sich die Einholung des Nachweises vor Zuschlagserteilung vor;
- 2) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (Pflege Außenanlagen), jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (2015-2017);

3) Nachweis, dass ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister keine negativen Eintragungen enthält bzw. eine Eigenerklärung das keine negativen Eintragungen vorliegen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

4) Erklärung (Formblatt) über mindestens 3 und maximal sechs Referenzen der im Wesentlichen in den letzten drei Jahren (2014 – 2016) erbrachten vergleichbaren Leistungen auf dem Gebiet der Pflege und Unterhaltung von Außenanlagen unter Angabe von Leistungsumfang, Dauer des Vertrages, Auftraggeber sowie der Auftragssumme mit Ansprechpartner, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Der Leistungsumfang und die Art der Leistung bei den angegebenen Referenzen müssen mit dem Leistungsumfang und der Art der Leistungen, für die ein Angebot eingereicht wurde, vergleichbar sein;

5) Eigenerklärung, ob im Falle eines Auftrages, der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Die Erklärung ist dem Angebot beizufügen, auch wenn zum Zeitpunkt der Auftragsvergabe keine Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern vorgesehen ist. Sie können auch das vorhandene Formblatt verwenden.

Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern wird die GMSH vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung vom Nachunternehmer anfordern. Diese ist dann binnen 6 Tagen der GMSH zu übersenden;

6) Nachweis für das Los 1: Eigenerklärung, dass mindestens ein Gärtnermeister Der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder einer anderen Gartenbaufachrichtung mit Erfahrung im Garten- und Landschaftsbau oder eine Person mit höherer Fachprüfung (Gartenbautechniker, Ingenieur der Landespflege) im Unternehmen für die Dauer des Vertrages in Vollzeit beschäftigt ist oder das Unternehmen durch eine solche Person geführt wird. Diese Person kümmert sich in leitender Funktion um die Umsetzung der zur Ausschreibung kommenden Vertragsinhalte;

7) Nachweis für die Los 2 – 6: Eigenerklärung, dass ein Vorarbeiter mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als Gärtnergehilfe der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder einer anderen Gartenbaufachrichtung mit Erfahrung im Garten- und Landschaftsbau, abgeschlossen bei einer Landwirtschaftskammer eines Bundeslandes Deutschlands im Unternehmen beschäftigt ist und für die Dauer des Vertrages unter ständiger örtl. Präsenz mit der Ausführung der Arbeiten in anleitender Funktion beauftragt wird.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Referenzen:

- es sind Referenzen von mindestens 2 unterschiedlichen Auftraggeber aufzuführen,
- alle Referenzen müssen Pflegeleistungen enthalten, um vergleichbar zu sein.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 26/10/2018 Local time: 07:30

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/10/2018 Local time: 09:00

Place:

Kiel

Information about authorised persons and opening procedure: Submissionspersonal

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Die EU-Richtlinie 24/2014 fordert die barrierefreie Bereitstellung der Vergabeunterlagen (Ausschreibungsunterlagen, Fragen- und Antworten Kataloge, Änderungspakete) für Sie als Wirtschaftsteilnehmer. Wir stellen Ihnen diese Vergabeunterlagen unter [www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen](http://www.e-vergabe-sh.de/Bekanntmachungen) zur Verfügung. Die GMSH ist zentrale Beschaffungsstelle i. S. d. § 120 Abs. 4 GWB. Damit ist sie verpflichtet, bei allen europaweiten Ausschreibungen das gesamte Vergabeverfahren elektronisch abzuwickeln. Das bedeutet für die Bewerber und Bieter, dass Teilnahmeanträge und Angebote nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) eingereicht werden können. Die Kommunikation während des Ausschreibungsverfahrens wird ebenfalls nur noch in elektronischer Form erfolgen. Aus diesem Grund weisen wir darauf hin, dass eine kostenlose Registrierung auf unser Vergabeplattform: [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) für eine Bewerbung bzw. Angebotsabgabe zwingend notwendig ist. Nach der Registrierung müssen Sie sich mit der e-Vergabe-Plattform der GMSH verknüpfen.

Eine Abgabe der Angebote in Papierform ist bei dieser Ausschreibung nicht mehr möglich. Angebote, die in Papierform eingehen, dürfen seitens der GMSH bei der Prüfung und Wertung nicht mehr berücksichtigt werden. Für bereits registrierte Wirtschaftsteilnehmer ändert sich der Prozessablauf nicht.

I) Ergänzende Unterlagen die mit dem Angebot einzureichen sind:

8) Unterschriebenes/ signiertes Angebotsschreiben mit den Erklärungen, dass Sie die Ausschreibungsbedingungen anerkennen und keine Kartellabreden, Preisbindungen oder ähnliche Abreden getroffen haben und die Wirksamkeit unternehmenseigener Allgemeiner Geschäftsbedingungen (AGB) ausschließen. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB, § 124 GWB und § 128 GWB vorliegen bzw. Darstellung von Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB;

9) Aussagekräftige Darstellung des sich bewerbenden Unternehmens inkl. eines Leistungsportfolios (max. 4 DIN-A4-Seiten);

10) Eigenerklärung zum Unternehmen mit Angabe des Firmennamens, der Rechtsform, Geschäftsführers, Mitarbeiterzahl (einschließlich geringfügig Beschäftigter), der Anschrift, der Telefon- und Telefaxnummer, E-Mail, der Umsatzsteueridentifikationsnummer und der Bankverbindung;



- 11) Verpflichtungserklärung (Formblatt) zur Tariftreue und Zahlung von Mindestentgelten nach dem Tariftreue und Vergabegesetz Schleswig-Holstein vom 31.5.2013 – TTG (GVObI. Schl.-H. 2013 S. 239);
- 12) Ausgefülltes LV pro Los;
- 13) Preisblatt pro Los.
- 2) Fragen zur Ausschreibung ZB-G0-18-1127000-4122.5
- II) Alle Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über das E-Vergabesystem bis spätestens Dienstag, den 16.10.2018 an die GMSH zu stellen.
- III) Bietergemeinschaft:
- Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.
- IV. Zur Überprüfung der Angaben wird die Vergabestelle ab einem Auftragswert von 25 000,00 EUR netto auf 4 Jahre bezogen vor Zuschlagserteilung, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister beim Bundesministerium der Justiz anfordern.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein  
Postal address: Düsternbrooker Weg 94  
Town: Kiel  
Postal code: 24105  
Country: Germany  
Telephone: +49 431-988-4640  
Fax: +49 431-988-4702

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, FB 812  
Postal address: Gartenstraße 6  
Town: Kiel  
Postal code: 24103  
Country: Germany  
E-mail: [nachpruefungstelle@gmsh.de](mailto:nachpruefungstelle@gmsh.de)  
Telephone: +49 4315991112  
Fax: +49 4315991119

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134GWB informiert. Voraussetzung für ein Nachprüfungsverfahren ist, dass der Verstoß gegenüber der Vergabestelle gerügt wird. Ein Bieter kann seine Nichtberücksichtigung im Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer überprüfen lassen. Ein Antrag auf Durchführung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB) nach Ablauf dieser Frist ist gegen diese Entscheidung kein Rechtsmittel mehr möglich.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, FB 412  
Postal address: Gartenstraße 6

Town: Kiel  
Postal code: 24103  
Country: Germany  
E-mail: [sandra.krause@gmsh.de](mailto:sandra.krause@gmsh.de)  
Telephone: +49 431-5991512  
Fax: +49 431-5991465

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
17/09/2018